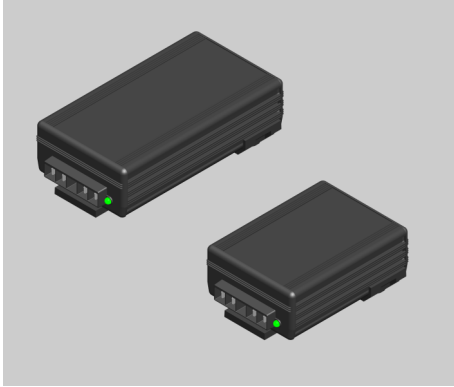
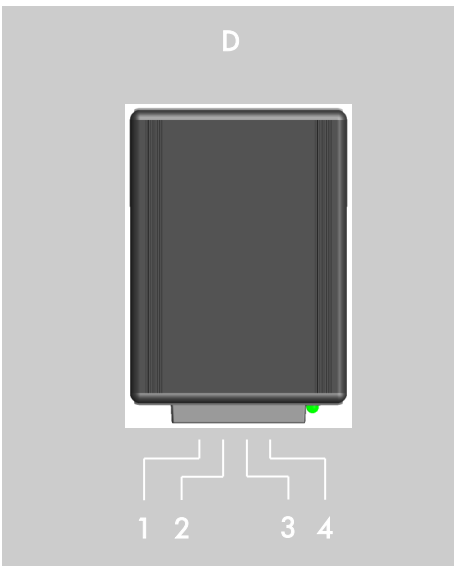
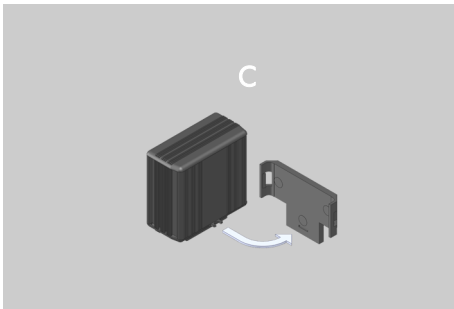
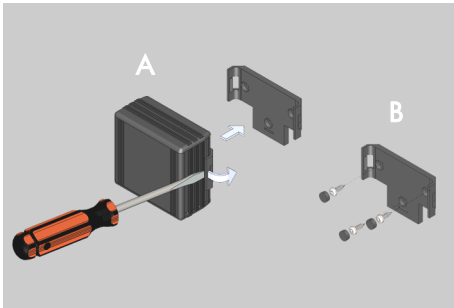


OPERATING & ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Pri SERIES RAIL DC to DC VOLTAGE CONVERTER



TEL: +44 (0) 1202 715 517 • sales@alfatronix.com



SAFETY

PACKING CONTENTS

- 1 x Isolated DC-DC Converter
- 1 x Mounting clip
- 3 x Screws
- 3 x screw covers
- 4 x Crimp Connectors

SAFETY

- The device must not be exposed to severe mechanical shocks.
- The device must not be exposed to extreme temperature, direct sunlight or vigorous vibration.
- The device may only be used within a dry environment, such as a vehicle.
- During operation the unit can get hot to touch. Therefore it must be sited so that during operation it is not readily accessible.
- Do not install this device on hot vehicle parts and ensure there is sufficient space around the device for air circulation and cooling.
- The wiring harness should be protected by fuses.
- Observe the magnitude and polarity of the input/output voltage when installing. Incorrect polarity of the output could damage the circuit.
- Isolate the circuit before you connect or remove the device.
- Ensure that the output of the device is not short-circuited.
- Never open the device casing and never repair it. The device must be replaced if it is damaged.

FEATURES

- Input / Output isolated.
- Supplied with FASTON crimp connectors.
- Safety limiter for heat and current.
- LED to indicate when there is output from the unit.

ENGLISH

ASSEMBLY

ASSEMBLY

1. Select a cool, dry and ventilated position to install the device which is not exposed to direct sunlight and where the device can be assembled vertically or horizontally.
2. Isolate the power to the wiring before commencing installation.
3. Using the mounting holes as a template, mark the fixing positions (A).
4. Drill four holes Ø3.5mm for the screws. Before you start, ensure that any cables or other lines cannot be damaged when drilling (B).
5. Fix the converter using the screws provided (C).
6. Correctly connect the load.
7. Reconnect the power to the wiring.

THE CONNECTIONS

Isolate the circuit before you connect or disconnect the device. Connect the unit as detailed below (D).

- (1) - Input Positive
- (2) - Input Negative
- (3) - Output Negative
- (4) - Output Positive

FUSING

The input and output wiring must be fused appropriately.

ENGLISH

INFORMATION

TECHNICAL DATA

Part Number	Power (Isolated)	Nominal Voltage Input / Output	Dimensions	Weight
Pri24-12 072	72W (6A)	24Vdc/12Vdc	144x87x50mm	415g
Pri24-12 144	144W (12A)	24Vdc/12Vdc	184x87x50mm	590g
Pri24-12 288	288W (24A)	24Vdc//12Vdc	217 87x50mm	850g

Note: The above table is for standard units only. Variants can be made on request. If you require more information, please contact us.

WARRANTY

Faulty units returned to us will be repaired or replaced free of charge without quibble. Usually, repaired faulty items are dispatched within 48 hours of being received. We have no control over the way the units are installed, the type of electrical system the units are installed on and the condition of such electrical systems, neither can we control the kind of load that is applied and the operating environment on which the units are used. So our guarantee is limited to the replacing of a failed unit, and we will not pay for any consequential damage.

SÉCURITÉ

CONTENU

- 1 x Convertisseur DC-DC isolé
- 1 x étrier en « T »
- 3 x Vis
- 3 x Cache Vis
- 4 x Bornes Plates Encliquetables

SECURITE

- Tenir l'appareil éloigné de tout choc mécanique.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes, au soleil direct ou à d'importantes vibrations.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement sec, comme un véhicule.
- En cours d'utilisation, l'unité peut être chaude au toucher. Par conséquent, celle-ci doit être placée de sorte à être difficilement accessible pendant son fonctionnement.
- Ne pas installer l'appareil dans un véhicule à haute température et prenez garde que l'espace entourant l'appareil soit assez large pour qu'il puisse être ventilé et se refroidir.
- La sangle de connexion doit être protégée par des fusibles.
- Veillez à la puissance électrique et la polarité de la tension de sortie lors de l'installation. Une polarité incorrecte de sortie pourrait entraîner des dommages du circuit.
- Isoler le circuit avant de connecter ou de démonter l'appareil.
- Assurez-vous que la sortie de l'appareil n'est pas court-circuitée.
- Ne jamais ouvrir l'appareil ou tenter de le réparer. L'appareil doit être remplacé en cas de dommage.

CARACTERISTIQUES

- Entrée / Sortie isolées.
- Fourni avec des bornes plates encliquetables FASTON.
- Limiteur de sécurité pour la chaleur et le courant.
- LED indique lorsque l'appareil est mis sous tension.

FRANÇAIS

ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE

1. Sélectionner un emplacement frais, sec et bien ventilé pour installer l'appareil. Celui-ci ne doit pas être en contact direct avec la lumière. Montez l'appareil à l'horizontale ou à la verticale.
2. Isoler le courant du câble avant de commencer l'installation.
3. Utilisez le convertisseur pour marquer la position des orifices (A).
4. Percez quatre trous de 3.5mm. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun câble qui puisse être endommagé lors du perçage (B).
5. Fixer l'agrafe au moyen des vis fournies (C).
6. Connecter la charge.
7. Reconnecter le courant au câble.

LA CONNEXION

Isoler le circuit avant de connecter ou déconnecter l'appareil. Connecter l'unité comme décrit ci-dessous (D).

- (1) - Entrée Positive
- (2) - Entrée Négative
- (3) - Sortie Négative
- (4) - Sortie Positive

FUSIBLE

Le fusible d'entrée et de sortie doit être connecté de façon appropriée.

FRANÇAIS

INFORMATIONS

INFORMATIONS TECHNIQUES

Référence	Charge (Isolé)	Tension Nominale Entrée / Sortie	Dimensions	Poids
Pri24-12 072	72W (6A)	24Vdc/12Vdc	144x87x50mm	415g
Pri24-12 144	144W (12A)	24Vdc/12Vdc	184x87x50mm	590g
Pri24-12 288	288W (24A)	24Vdc//12Vdc	217 87x50mm	850g

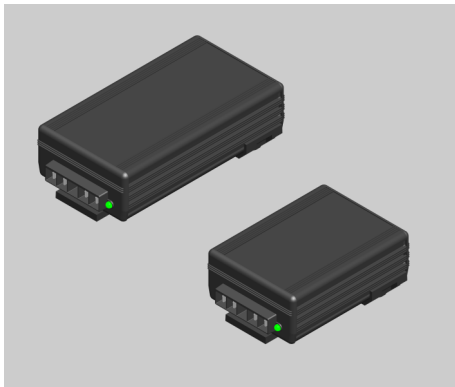
Note: Le tableau ci-dessus correspond aux unités standards. Des produits spéciaux peuvent être conçus sur demande. Merci de nous contacter pour plus d'informations.

GARANTIE

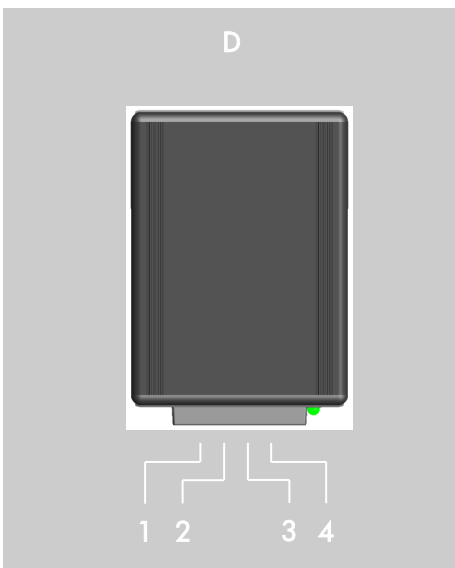
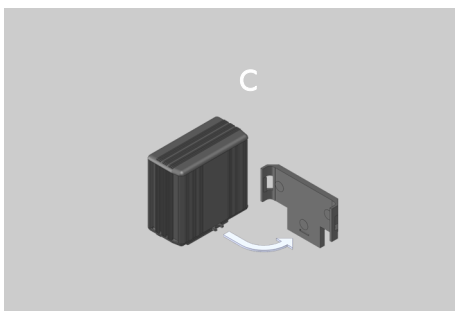
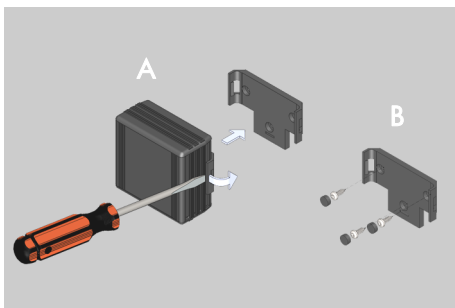
Les unités défectueuses qui nous seront retournées, seront réparées ou remplacées gratuitement. Habituellement, elles sont réexpédiées dans un délai de 48 heures après leur réception. Nous n'avons pas de contrôle sur la façon dont les unités sont installées, le type de système électrique, et l'état de ces systèmes, de même que nous ne pouvons contrôler le type de charge utilisé et l'environnement dans lequel les unités sont utilisées. Pour ces raisons, notre garantie se limite au remplacement d'unités défectueuses et aucune compensation ne pourra être demandée.

OPERATING & ASSEMBLY INSTRUCTIONS

PRI SERIES RAIL DC TO DC VOLTAGE CONVERTER



TEL: +44 (0) 1202 715 517 • sales@alfatronix.com



SICHERHEIT

- INHALT
 - 1 x DC-DC Spannungswandler
 - 1 x Montageclip
 - 3 x Schrauben
 - 3 x Schraubabdeckungen
 - 4 x Flachsteckverbindungen
- SICHERHEIT
 - Das Gerät darf nicht extremen mechanischen Schocks, extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder starken Vibrationen ausgesetzt werden und soll nur in einer trockenen Umgebung installiert werden wie zum Beispiel ein Fahrzeug.
 - Während des Betriebs kann das Gerät heiß werden daher sollte das Gerät so installiert werden das es nicht einfach zugänglich ist.
 - Das Gerät nicht auf heißen Fahrzeugteilen installieren und genügend Platz für Luft Zirkulation und Kühlung gewährleisten.
 - Den Kabelbaum durch Sicherungen schützen.
 - Die Stärke und Polarität des Ausgangs sollte bei der Installation beobachtet werden. Inkorrekte Polarität am Ausgang könnte den Schaltkreis beschädigen.
 - Den Schaltkreis isolieren bevor das Gerät ein- oder abmontiert wird.
 - Der Ausgang des Gerätes darf nicht kurzgeschlossen sein.
 - Sollte das Gerät defekt sein muss es ausgetauscht werden. Das Öffnen des Gehäuses oder die Reparatur des defekten Gerätes ist untersagt.
- EIGENSCHAFTEN
 - Eingang / Ausgang galvanisch getrennt.
 - FASTON Flachsteckverbindungen.
 - Übertemperaturschutz und Überlastschutz.
 - Eine LED zeigt den Betrieb des Gerätes an.

DEUTSCH

MONTAGE

- MONTAGE
 1. Wählen Sie einen kühlen und gut belüfteten Ort zur Installation, welcher nicht in direkter Sonneneinstrahlung liegt und wo das Gerät horizontal oder vertikal montiert werden kann.
 2. Unterbrechen Sie die Stromversorgung zur Verkabelung bevor Sie mit der Installation beginnen.
 3. Markieren Sie die Befestigungspositionen (A).
 4. Bohren Sie die vier Ø3.5mm Löcher für die Schrauben. Stellen Sie sicher das keine, bereits vorhandenen, Kabel beschädigt werden können (B).
 5. Spannungswandler mit den mitgelieferten Schrauben befestigen (C).
 6. Schließen Sie den Verbraucher richtig an.
 7. Schließen Sie die Stromversorgung wieder an.
- ANSCHLÜSSE

Unterbrechen Sie die Stromversorgung bevor Sie das Gerät anschließen oder entfernen. Schließen Sie das Gerät wie in Zeichnung (D) an.

 - (1) - Eingang Positive
 - (2) - Eingang Negative
 - (3) - Ausgang Negative
 - (4) - Ausgang Positive
- SICHERUNGEN

Der Eingang und Ausgang an der Verkabelung muss durch Sicherungen adäquat geschützt werden.

DEUTSCH

INFORMATIONEN

Artikel	Leistung (galv. getrennt)	Nominal Spannung Eingang / Ausgang	Größe	Gewicht
PRI24-12 072	72W (6A)	24Vdc/12Vdc	144x87x50mm	415g
PRI24-12 144	144W (12A)	24Vdc/12Vdc	184x87x50mm	590g
PRI24-12 288	288W (24A)	24Vdc//12Vdc	217 87x50mm	850g

Anmerkung: Diese Tabelle ist nur für unsere Standard Geräte. Varianten sind auf Anfrage möglich. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

- GARANTIE

Defekte Geräte die an uns retourniert wurden, reparieren oder ersetzen wir kostenfrei. Gewöhnlich werden reparierte Geräte innerhalb von 48 Stunden nach Erhalt versandt. Da wir keinen Einfluss haben auf die Art und Weise wie die Geräte installiert werden, die Art und Beschaffenheit des elektrischen Systems, noch die Last der das Gerät ausgesetzt wird, ist unsere Garantie auf den Austausch des defekten Gerätes begrenzt und bürgt nicht für eventuell entstandene Schäden.

DEUTSCH

SEGURIDAD

- VOLUMEN DE SUMINISTRO
 - 1 x DC-DC Convertidor
 - 1 x Clip de montaje
 - 3 x Tornillos
 - 3 x Cubre tornillos
 - 4 x Terminales de Crimpar
- SEGURIDAD
 - El aparato no debe quedar expuesto a fuertes sacudidas mecánicas.
 - El aparato no debe quedar expuesto a temperaturas extremas ni a una radiación directa del sol ni a intensas vibraciones.
 - El aparato sólo se puede poner en funcionamiento en un entorno seco, es decir, en el interior del vehículo.
 - Durante el funcionamiento la unidad puede estar caliente, por ello ha de situarse en un lugar de difícil acceso durante su uso.
 - No lo instale en partes calientes del vehículo y preste atención a que haya suficiente espacio libre alrededor del aparato para permitir la circulación de aire y, con ello, la refrigeración.
 - Proteger las conexiones con fusibles.
 - Durante el montaje preste atención a la altura y la polaridad de la tensión de salida. Una polaridad incorrecta o sobretensión pueden perjudicar el circuito de corriente.
 - Cortar la corriente antes de conectar el aparato o de desmontarlo.
 - Asegúrese de que la salida del aparato no esté cortocircuitada.
 - No está permitido abrir ni reparar el aparato. En caso de avería, deberá cambiarse.
- CARACTERÍSTICAS
 - Entrada / Salida con aislamiento.
 - Suministrado con terminales FASTON.
 - Limitador de seguridad para subidas de temperatura y de corriente.
 - Indicador LED para indicar cuando hay una salida desde la unidad.

ESPAÑOL

ENSAMBLAJE

- ENSAMBLAJE
 1. Elija un lugar de montaje que no soporte altas temperaturas y esté ventilado que no quede expuesto directamente a la radiación solar y en el que el aparato se pueda montar en posición vertical o en horizontal.
 2. Cortar la corriente antes de comenzar la instalación.
 3. Utilice la unidad para marcar las posiciones de cuatro los agujeros (A).
 4. Perfore cuatro agujeros para los tornillos (Ø3,5mm). Asegúrese de que al perforar no se pueda dañar ningún cable ni ninguna otra línea (B).
 5. Ajuste la unidad con los tornillos que se suministran (C).
 6. Conectar correctamente las cargas.
 7. Volver a conectar a la toma de corriente.
- CONEXIONES

Cortar la corriente antes de conectar o desconectar el aparato. Conecte la unidad como se detalla a continuación. (D).

 - (1) - Entrada Positiva
 - (2) - Entrada Negativa
 - (3) - Salida Negativa
 - (4) - Salida Positiva
- FUSIBLES

Los cables de entrada y salida han de conectarse a los fusibles adecuadamente.

ESPAÑOL

INFORMACIÓN

Número de pieza	Corriente (con aislamiento)	Voltaje Nominal Entrada / Salida	Dimensiones	Peso
PRI24-12 072	72W (6A)	24Vdc/12Vdc	144x87x50mm	415g
PRI24-12 144	144W (12A)	24Vdc/12Vdc	184x87x50mm	590g
PRI24-12 288	288W (24A)	24Vdc//12Vdc	217 87x50mm	850g

Nota: Esta tabla solo hace referencia a unidades estándar. Variantes se pueden hacer por encargo. Si usted requiere más información, póngase en contacto con nosotros.

- GARANTÍA

Las unidades defectuosas que nos sean enviadas serán reparadas o sustituidas sin cargo alguno sin objeción. Normalmente, los aparatos defectuosos se enviarán reparados o sustituidos en un plazo de 48 horas desde su recepción. No podemos controlar la forma en que se instala una unidad, ni qué tipo de sistema eléctrico existe ni en qué condición se encuentran, ni tampoco el tipo de carga que se aplica o el entorno en que se usa. Por ello nuestra garantía se limita a la sustitución de unidades defectuosas y no pagaremos ningún daño causado a la unidad.

ESPAÑOL